

Au Courant

20 mai 2018

Notre feuillet régional



Dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir d'en haut, à gauche église Saint-Mathieu de Hammond, église Saint-Pascal-Baylon de St-Pascal-Baylon, église Sainte-Félicité de Clarence Creek église Sacré-Cœur de Bourget

Sacré-Cœur	Saint-Pascal-Baylon	Saint-Mathieu	Sainte-Félicité
Dimanche 10 h 30 Mardi 18 h 30	Dimanche 9 h Mercredi 9 h	Dimanche 9 h Jeudi 14 h (Résidence)	Dimanche 10 h 30 Vendredi 9 h Samedi 16 h 30

Abbé Joseph Lin Eveillard, curé

613 371-0090

L'abbé Joseph se rend disponible à Bourget les mardis en fin d'après-midi jusqu'à la messe de 18 h 30, les mercredis après la messe de 9 h à St-Pascal-Baylon, le jeudi vers 10 h 30 à Ste-Félicité et à St-Mathieu après 14 h 30. Pour les gens qui ne peuvent pas le faire durant le jour, notez que vous pourrez le rencontrer les 2^e et les 4^e mercredi du mois le soir, à son bureau de Hammond. Prenez un rendez-vous.

FÊTE de la PENTECÔTE

L'Esprit libère la parole et illumine les cœurs. Deux images fortes décrivent le rôle de l'Esprit. Un vent puissant secoue la torpeur des disciples et délie leur langue pour qu'ils annoncent la résurrection du Christ. Un feu ardent les anime et illumine le cœur des Juifs qui les entendent proclamer les merveilles de Dieu.

“ Nous n'avons même pas entendu parler d'Esprit Saint ! ”, répondaient à Paul des Éphésiens baptisés du seul baptême de Jean (Actes 19, 2). Quelle réponse feraient aujourd'hui beaucoup de baptisés ? En cette fête de Pentecôte, ravivons la foi de notre Credo : “ Je crois en l'Esprit Saint ! ”

L'Esprit fait de nous des fils

Grand ordonnateur des œuvres du Père, source intime de nous-mêmes pour le bien des autres, il est celui qui fait de nous des fils. « *Tous ceux qu'anime l'Esprit de Dieu sont fils de Dieu...* » (Romains 8, 14). Il n'y a rien de plus beau, de plus grand ! Nous sommes au sommet de notre vie quand nous savons, quand nous expérimentons, quand nous croyons que Dieu est notre Père. Rien n'est plus important que de nous savoir aimés par Dieu de toute éternité et qu'il ne cesse de se réjouir de nous. Pourquoi ? Cela est gratuit.

Nous sommes fils « adoptifs » : par notre frère Jésus, le Fils de Dieu, nous sommes fils dans le Fils. Mais il n'a pas été suffisant au Christ de se faire homme, l'un de nous. Il fallait aussi que le Saint-Esprit vienne pour nous incorporer au Fils. L'Esprit se joint à notre esprit pour que nous vivions, pensions, respirions avec le Christ et que, enseignés par notre Sauveur, nous puissions nous adresser au Père, nous tenir debout en sa présence.

Nous devenons réellement capables de vivre dans le bonheur de Dieu. Paul dit bien que l'Esprit nous fait nous écrier : « Abba ! Père ! ». « Abba » est le mot familier de la prière de Jésus. Ne faudrait-il pas respecter le secret de cette relation entre Jésus et son Père ? Oui, nous pouvons prononcer ce mot car c'est l'Esprit Saint lui-même qui le met sur nos lèvres. Voilà que nous entrons vraiment dans l'intimité du Père, du Fils et de l'Esprit !

Nous sommes établis dans l'amour du Père, du Fils et de l'Esprit, dans la circulation de leur amour. L'Esprit se joint à notre esprit, à notre désir d'aimer Dieu, de le voir, de vivre en sa présence, de connaître son immensité. Il se joint à notre désir d'entraîner tous les hommes dans le bonheur sans fin.

Paul-Dominique Marcovits, dominicain, théologien

Sources : <https://croire.la-croix.com/Definitions/Lexique/Esprit-saint/L-Esprit-saint-aux-multiples-noms>
<https://croire.la-croix.com/Paroisses/Textes-du-dimanche/2018/Pentecote-dimanche-20-mai-2018/Avec-la-Parole/Commentaire>

L'ÉVANGILE D'AUJOURD'HUI NOUS DIT... ME DIT...

Que notre PAIX ne peut venir que de Jésus...

La vie est pleine d'imprévus et nous aurions toutes les occasions possibles pour être troublés et déconcertés. Lorsque Jésus est reçu par Marthe et Marie, nous voyons que Marthe s'affaire à beaucoup de choses parce qu'elle veut bien recevoir Jésus... Mais Jésus lui rappelle qu'une seule chose est nécessaire et que Marie qui est à son écoute a choisi la meilleure part. Pour nous aussi, une seule chose est nécessaire : sauvegarder notre amour pour Jésus. C'est là la vraie condition de la PAIX intérieure. Nous sommes éblouis en relisant le récit de la descente de l'ESPRIT SAINT sur les apôtres, le jour de la Pentecôte et la Grandeur et la Force de l'Esprit correspondent bien à l'idée que nous nous en faisons. Mais la Grandeur et la Force de Dieu sont aussi bien dans l'Évangile de ce jour où Jésus se présente à ses apôtres en leur montrant ses Plaies et son COEUR comme des marques tangibles de son AMOUR. Car l'Esprit de Dieu est un Esprit de Paix et d'Amour... et la vraie puissance de Dieu se manifeste dans son AMOUR.



L'ÉVANGILE NOUS DEMANDE... ME DEMANDE...

D'aller rencontrer le Christ dans son Sacrement du Pardon...

Le Jour de la RÉSURRECTION comme celui de la Descente du Saint-Esprit sont des jours de FÊTE qui pourraient comporter la grande joie du PARDON du Seigneur dans une Rencontre avec LUI à travers son Ministre. Un Message de Medjugorje se lit ainsi : Si chacun se confessait une fois par mois, la face de la terre serait changée... La PAIX de chacun serait le commencement de la PAIX mondiale...

VIENS ESPRIT-SAINT en nos CŒURS !

Viens, ESPRIT SAINT en nos cœurs
et envoie du haut du ciel
un rayon de ta Lumière.

Nous t'appelons de toutes nos forces
Toi, l'Esprit du Père,
l'Esprit de sainteté...

Nous te livrons encore une fois nos vies
telles qu'elles sont pour
que tu en deviennes le Maître souverain
que tu laves ce qui est souillé,
que tu inondes ce qui est aride,
guérisse ce qui est blessé,
assouplisse ce qui est raide,
réchauffe ce qui est froid
et rendes droit ce qui est faussé.

Toi, le Consolateur de nos âmes
viens nous tirer du péché,
nous libérer des chaînes du mal
qui nous retiennent dans la misère.

Enflamme-nous
dans ce grand brasier du Cœur de Dieu
où le feu brûle et consume
tout ce qui n'entrera pas dans le Royaume.

Fais de nous des apôtres de la Bonne Nouvelle
de par le monde entier
afin que soit hâtée l'heure de notre Salut
et de ta Venue définitive...

(D'après EPHATA)

ANNONCES DIOCÉSAINES et RÉGIONALES

VEILLÉE de la PENTECÔTE : le 23 mai à 19 h à St-Pascal. L'abbé Joseph donnera l'enseignement, ensuite il y aura la messe suivie de l'effusion de l'Esprit-Saint.

SOUPER SPAGHETTI / FÊVES aux LARD : organisé par le Club Optimiste de Bourget, au Centre Communautaire de Bourget le 25 mai de 17 h à 20 h. Aucune réservation requise. Coût: 12 \$ / adulte et 6 \$ /enfant 5 à 12 ans. Gratuit enfants moins de 5 ans.

COLLECTE SPÉCIALE – LES ŒUVRES PASTORALES DU PAPE : Les diocésaines et diocésains catholiques sont invités à contribuer financièrement aux œuvres pastorales du pape la fin de semaine des **26 et 27 mai**. Avec le produit de cette collecte, le pape peut subvenir, en notre nom, à divers secours d'urgence dans le monde et aider des Églises particulières qui sont dans le besoin. Merci de votre générosité !

ATELIER pour PERSONNES aidantes : Le samedi 2 juin de 8 h 30 à 15 h. Lieu: Salle communautaire Ronald Lalonde au 2564, chemin St Pascal. Frais d'inscription 15 \$, le diner est compris. Infos : Louise Lavictoire au 613 446-7085

BINGO MONSTRE 4000 \$ en prix, organisé par les Amies pour la Vie, le mardi 12 juin à 19 h au Centre communautaire d'Embrun (8 rue Blais), les portes ouvriront à 17 h 30. Coût des billets 25 \$ pour 12 cartes, pour plus d'infos : Nicole Gosselin-Séguin 613-443-0020 ou Diane Bourdeau 613-443-2991, les billets achetés à l'avance vous donnent la chance de gagner des prix spéciaux, billets disponibles à la Caisse populaire Nouvel-Horizon aux centres de service d'Embrun et de Casselman. Tous les profits seront remis à la fondation canadienne du cancer du sein.

PORTE OUVERTE : Un mouvement qui aide les personnes dont le ou la conjoint(e) est décédé(e). Tu vis la perte de ton conjoint ou de ta conjointe, un temps de réflexion t'est offert à compter de 19 h, le 28 septembre jusqu'au 30 septembre à 15 h. Se tiendra à la Maison de la Providence, 1754 Blvd St-Joseph, Orléans. C'est l'occasion de retrouver la paix, le goût de vivre et de redonner une qualité à ta vie. Date limite d'inscription le 17septembre 2018. Renseignements et inscription : Mariette (819)568-8590 courriel : gaudreaumariette39@gmail.com ou Marcelle Fournier 613-443-5612



INTENTIONS - MESSES sur SEMAINE

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget	<u>Mardi 22 mai – 18 h 30</u> Gérald Cousineau par parents et ami(e)s Yvon Lavigne par parents et ami(e)s
Paroisse Saint-Pascal-Baylon	<u>Mercredi 23 mai – 19 h 00</u> avec la "Soirée de la Pentecôte " Royal Gareau par les parents et amis # 954
Paroisse Saint-Mathieu de Hammond (Résidence St-Mathieu)	<u>Jeudi 24 mai – 14 h 00</u> Aldéna Guindon par parents et ami (e) s
Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek	<u>Vendredi 25 mai - 9 h 00</u> Paroissiennes et paroissiens par M. le curé

Soirée de la PENTECÔTE : L'abbé Joseph donnera l'enseignement, ensuite il y aura la messe suivie de l'effusion de l'Esprit-Saint.

INTENTION DE PRIÈRE DU SAINT-PÈRE POUR MAI

La mission des laïcs : Pour que les fidèles laïcs accomplissent leur mission spécifique en mettant leur créativité au service des défis du monde actuel.



 <p>3796 Champlain Rd, Bourget, ON K0A 1E0 (613) 487-2227 bourget.milanopizzeria.ca</p>	 <p>T: 613-487-2264 1-800-267-1434 26 Lavigne, Bourget ON, K0A 1E0 louisartisan.com</p> <p>QUALITY · CUSTOM · CABINETS</p>
 <p>1604 Laurier Street, Rockland, ON K4K 1C9 Phone: 613-446-0077 Fax: 613-446-5384 E-mail: mywedding@sympatico.ca</p>	 <p>1417 Laurier, CP 449 Rockland, ON K4K 1K5 Tel: 613-446-5060 Fax: 613-446-6475</p> <p>Barristers & Solicitors - Avocats et Notaires</p>

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget

3765, rue Champlain, C.P. 128, Bourget (Ontario) K0A 1E0

paroissesacrecoeur@hotmail.com, 613 487-2224

Bureau ouvert de 9 h 30 à midi du mardi au vendredi

<https://sites.google.com/site/paroissesacrecoeurbourget/home>

<p><u>Dimanche 20 mai - 10 h 30</u> Abbé Joseph Lin Marthe Boileau par parents et amis Anita Gagner par parents et amis Anaïs Renaud par Christian et Marie-Anne Dolorès Gratton par parents et amis Monique Pilon par Georges, les enfants et les petits-enfants Yvette Hébert et Jeanne d'Arc Cloutier par Gisèle et France St-Denis</p> <p>Équipe # 3</p>	<p><u>Dimanche 27 mai - 10 h 30</u> Abbé Jean-Marie Monique Pilon par parents et amis Laurette Prud'homme par parents et amis Andrée Braün par Christian et Marie-Anne Yvon Lavigne par Lucie et Michel Legault, Fabien, Claude et Jean François Sicard par Comptoir familial Le Partage Maria et Raoul Bélanger par les enfants Abbé Joseph Lin par les paroissiens et les paroissiennes</p> <p>Équipe # 4</p>
---	--

VIERGE pèlerine : Ronald et Sylvie Fournier, semaine du 20 mai.

Chapelet : récité avant la messe du dimanche à 9 h 45.

Adoration : Jeudi de 19 h à 20 h

Heure de prière : Lundi de 9 h à 10 h : Prions le Sacré-Cœur de Jésus pour nos familles, nos malades.

LAMPE du SANCTUAIRE : Semaine du 20 mai – Aux intentions de Pierrette Roussel

Vous pouvez faire brûler la lampe du sanctuaire pour vos intentions personnelles au coût de 5 \$

OFFRANDES du dimanche 13 mai

Collecte ordinaire : 607,50 \$ Les Vocations : 20 \$
Support : 145 \$ Chauffage : 20 \$ Souscription : 220 \$
TOTAL : 1 012,50 \$
Souscription au 1^{er} mai : 1 906 \$

Sincères Sympathies : Jeannine Rita Martel décédée à l'âge de 91 ans.

Les funérailles seront célébrées à Bourget le vendredi 25 mai à 11 h. La famille recevra les condoléances à partir de 10 h.





Claude Martel
613 913-4114

Dr. Jean-Marc Racine, DMD

Chirurgien dentiste - Dental Surgeon

Centre Médico-professionnel

C.P. 250, 3 rue St-Pierre, Bourget, ON K0A 1E0

Tel.: 613 487-2740 Fax: 613 487-4063



Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek

1646, rue Landry, C.P. 99, Clarence Creek (Ontario) K0A 1N0

paroissestefelicite@bellnet.ca, 613 488-2000 <http://www.paroissestefelicite.ca/>

Bureau ouvert de 9 h 30 à 11 h 30 du lundi au jeudi

<p><u>Samedi 19 mai 16 h 30 - Abbé Joseph</u> Cécile et Oscar Brunet par Thérèse et Lucienne Abbé Marcel Léger par Agnès et Paul Lucille Charbonneau par parents et ami(e)s</p>	<p><u>Samedi 26 mai 16 h 30 - Abbé Joseph</u> Gérard Landry par parents et ami(e)s Marcel Forgues par parents et ami(e)s Henri Roy par la famille Gérald Wolf par parents et ami(e)s</p>
<p><u>Dimanche 20 mai - 10 h 30 Abbé Jean-Marie</u> Denis Cardinal par son épouse et la famille Jacqueline Bernard par parents et ami(e)s Marcel Brazeau par parents et ami(e)s Henri Roy par la famille Gerald Wolfe par parents et ami(e)s</p>	<p><u>Dimanche 27 mai - 10 h 30 Abbé Joseph</u> Alcide Charbonneau par Diane et les enfants Raymonde et Henri Roy par Marielle et Pierre Abbé Marcel Léger par Jocelyne et François Vinette Marcel Brazeau par parents et ami(e)s</p>

LAMPE du SANCTUAIRE : 20 mai 2018 – Aux intentions spéciales d’Agnès et de Paul
Vous pouvez faire brûler la lampe du sanctuaire pour vos intentions personnelles au coût de 5 \$

OFFRANDES du dimanche 13 mai

Collecte ordinaire : 418 \$ Support : 75 \$
Chauffage : 93 \$ Rénovation : 244 \$
TOTAL : 830 \$



potvin 
Cabinets sur mesure et moulures intérieures
Custom cabinets and interior trim


potvinconstruction.com

8850 County Rd. 17,
Rockland ON
613.446.5181

PARENT independent
YOUR INDEPENDENT GROCER

2737, rue Laurier Street
Rockland, ON K4K 1A3
T: 613-446-7273
E: mon02693@loblaw.ca

Karl & Stéfanie Parent
Propriétaires/Owners

President's Choice 

Paroisse Saint-Mathieu de Hammond

3130, chemin Gendron, Hammond (Ontario) K0A 2A0
paroissestmathieu1912@gmail.com, 613 487-2338 <http://www.paroissestmathieu.ca>

Bureau ouvert de 9 h à midi le mardi, le mercredi et le jeudi

<p>Dimanche 20 mai – 9 h Abbé Jean-Marie Orient, Rita et Richard Guindon par Francine et Raynald Paquette Lucien Clément par Armande, Marcel et famille Leduc Yves Guindon par parents et ami(e)s Wilhelmina De Groot par Degroot family</p> <p>Équipe # 3</p>	<p>Dimanche 27 mai – 9 h Abbé Joseph Lin Abbé Marcel Léger par Armande et Marcel Leduc Robert Gendron par parents et ami(e)s Robert Sabourin par parents et ami(e)s</p> <p>Équipe # 1</p>
--	--

Prions pour nos malades : Rollande Sabourin, Denis Lemieux.

<p style="text-align: center;">OFFRANDES du dimanche 13 mai</p> <p style="text-align: center;">Quête ordinaire : 526,35 \$ Quête automatisée : 130 \$ (hebdomadaire) Prions en Église : 14,80 \$ Luminaires : 29 \$ Support : 10 \$ TOTAL : 710,15 \$</p>
--

CHEVALIERS de COLOMB – Cheney-Hammond : Souper Méchoui, hot dog, salades, frites, poutine et gâteau, café avec BAR le 26 mai 2018 au Gymnase de l'école St Mathieu à partir de 17 h à 20 h
Billets : Maurice Gendron 613-266-4199. Tous et toutes sont bienvenus !

Mise à jour du Comité de Pastorale (CPP)

1. Avis aux paroissien(ne)s qui sont malades et/ou dans l'impossibilité de se rendre à l'église pour recevoir l'Eucharistie, svp donner leur(s) nom(s) au bureau. Une personne bénévole se fera plaisir de se rendre chez lui ou chez elle pour lui apporter la communion. Si vous êtes intéressés à être une des personnes bénévoles pour ce service dans la communauté, s'il vous plait communiquer avec Sylvie Bédard au bureau de la paroisse ou au numéro indiqué sur le bulletin. Une formation sera offerte pour ces personnes bénévoles.
2. Nous sommes heureux d'annoncer que l'église sera ouverte les mardis et les jeudis matin de 9 h à midi pour des heures de prières individuelles.
3. Nous sommes à la recherche de nouveaux membres pour le comité paroissial de pastorale. Svp donner votre nom à Sylvie Bédard si vous êtes disponibles pour en faire partie.



Quality service - Competitive pricing
ALAIN LALONDE
Mechanic / Owner
350 Gendron Rd, PO Box 3, Hammond ON K0A 2A0
octtiresinc@outlook.com
613-878-5973



Convenience Store
Casse-Croûte
PR-TO
GRAB GO
PIZZA &
HOME COOKED MEALS
FRIED CHICKEN - SALAD - SUBS
3150 GENDRON
HAMMOND ON **487-0089**

Paroisse Saint-Pascal-Baylon

2488, chemin du Lac, Saint-Pascal-Baylon (Ontario) K0A 3N0

Louise Chartrand 613 488-2588 jalou.chartrand@gmail.com

Gérard L. Chartrand 613 488-2808

<p><u>Dimanche 20 mai - 9 h Père Joseph Lin</u> Agnès Lalonde par Isabelle et Viviane Guibord # 107 Pour les �mes du purgatoire et contre les avortements par Pauline et Gérard Chartrand # 157</p> <p>�quipe # 2 Carole Dubé</p>	<p><u>Dimanche 27 mai - 9 h Abbé Jean-Marie</u> Royal Gareau (ann. de naissance) par Viola et les enfants # 161 Parents défunts par Madeleine et Ga�tan Rollin # 160</p> <p>�quipe # 3 Gérard Chartrand</p>
--	--

Prions pour nos malades : Myr le Charette, Diane et Lucien Dupuis, Denis Gauthier, Gérard Séguin.

OFFRANDES du dimanche 13 mai	
Rénovations : 65 \$	Ordinaire : 450 \$
Support : 105 \$	TOTAL : 620 \$

Sincères sympathies : Charles-Guy Séguin, époux de Annette G mus, décédé récemment. Les funérailles auront lieu ce vendredi 25 mai   11 h. La famille sera à l' glise pour recevoir les condoléances à compter de 10 h.

Soirée de la PENTECÔTE, avec la messe le mercredi 23 mai,   19 h à Saint-Pascal-Baylon.



 <p>Construction Résidentiel Interlock et mur de soutien. Maintenance de propriété</p>	<p>Residential Construction Interlock and Retaining Walls Property Maintenance</p> <p>SIMON SIMARD, Propriétaire/Owner 613.913.9319 simonconstruction@hotmail.ca</p>	 <p>Propane LEVAC Propane Inc.</p> <p>5552 RUE STE-CATHERINE ST. ST-HUBERT, QN K0C 2B0 613 524-2079 • 1-866-465-4927 FAX: 613 524-2081</p>
---	---	--

NUMÉROS

Président des CAT

Sacré-Cœur : Rodrigue Drouin 613 487-2103
 Ste-Félicité : Benoît Simard 613 912-1396
 St-Pascal-Baylon : Christian Simard 613 488-3880
 St-Mathieu : René Campeau 613 487-2889

Président des CPP

Sacré-Cœur : Odette Saumure 613 487-2531
 St-Pascal-Baylon : Lucile Lalonde 613 488-2828
 Clarence Creek : Gaétane Lalonde 613 488-2258

CPP et Liturgie

St-Mathieu : Sylvie Bédard présidente 613-899-9352

Comité de Liturgie

Clarence Creek : Pierre Lacoursière 613 488-2066

Chevaliers de Colomb

Bourget : Christian Leroux 613 487-3145
 Clarence Creek : Conrad Lavictoire 613 488-2464
 Hammond : Maurice Gendron 613 487-2048

Club Optimiste

Bourget : Angèle Clairoux 613 487-2638
 Clarence Creek : Philippe Saumure 613 488-2502
 Hammond : John Rozon 613 603-0502
 St-Pascal : Alexis Maisonneuve 613 227-9343

Club Lion

Clarence Creek : Jacques Duquette 613 488-2237

Résidences

Bourget- Caessant Care : 613 487-2331
 Clarence Creek- Roger Séguin : 613 488-2053
 Hammond- Saint-Mathieu : 613 487-9422
 St-Pascal-Baylon- St-Pascal : 613 488-2626

Cimetières

Bourget : Joseph-André Marcil 613 487-3078
 Clarence Creek : Paul Pagé 613 488-2334
 Hammond : Francine Gendron 613 800-2089
 St-Pascal-Baylon : Roger Séguin 613 487-3203

Colombiennes de Ste-Félicité : Nicole Bazinet 613 558-5723

Club de l'Âge d'or : Conrad Lavictoire 613 488-2464

Conseil école Ste-Félicité : Chantal Régimbald
 613 737-7717 poste 25

Union des associations paroissiales de (U.A.P.C.C.) :
 Mercedes Lavictoire 613 488-2464
(U.C.F.O) : Lucille Deguire 613 488-2675

Fondation Roger Séguin :

Daniel Quinn 613 488-2053 ext. 223

DENISE FOOT CARE SERVICE
DENISE MOSS RN-IA

Diabetic foot
 Ingrown nail
 Callus & Corn
 Compression stocking

Pied diabétique
 Ongle incarné
 Cor et collasité
 Bas de compression

SERVICE MOBILE SERVICE 613 302-3082

PLOMBERIE
ROCKO
ROCKO

PLUMBING
ROCKO
ROCKO

Technicien de puits - Well Technician
 Abaisseurs d'eau - Water Schemer
 Résidentiel & Commercial - Residential & Commercial

Service bilingue Bilingual Service

613 229-6512 3088 Gagné
Rock Guindon Hammond, ON
rocky65@videotron.ca KOA 2A0

Desjardins

Caisse populaire d'Alfred
 1 844 440-2221
desjardins.com/caisse-alfred

Caisse populaire Trillium
 613 824-6363
desjardins.com/caisse-trillium

ANNIK LAVIGNE M.SCS
AUDIOLOGISTE / AUDIOLOGIST
 annik@hearingbetter.ca

CASSELMAN
 738 rue Principale St.
613.764.6211

ROCKLAND
 2617 rue Laurier St.
613.667.2332

annikhearingsolutions.com

ROYAL LePAGE

Performance Realty
Independently Owned and Operated, Brokerage

Brunet Rivard
TEAM

Steve Brunet
Real Estate Broker / Courtier Immobilier

(613) 699-0022
 office / bureau (613) 830-3350
 Steve@BrunetRivard.com
 101-200 CARRÉ DU MILIEU, C.T. BINK, COA #10-101

Depuis 1974

La Cuisine Volante

Service Traiteur

James Morris
propriétaire

613-679-2267

www.lacuisinevolante.com

Ron's Auto Service
 905 Russell Rd.
 Hammond ON KOA 2A0
Tel.: 613 487-2704
 Fax: 613 487-2705
 Email: ronsautosrv905@gmail.com

RESTAURANT ET SALLE DE BANQUET
OPÉRÉ PAR LA CUISINE VOLANTE
 731 County Rd# 19, Curran, ON
613-679-2267



Elaine Simard
SALES REPRESENTATIVE

Bus: 613.446.5544
Mobile: 613.227.3954
Elaine@ElaineSimard.ca
www.ElaineSimard.ca

ROYAL LePAGE
Performance Realty



3140 ch. Gendron
Hammond, ON
Tél.: **613-487-9422**
Fax: 613-487-9423
www.residencestmathieu.com



Plantagenet 613-673-4383 **Rockland 613-446-4893**

Bourget (res.) 613-487-2046

WWW.CUISINEJEANBERNARD.COM



Emile Prud'homme
Insulation Supply LTD.

2613 Joannis,
Hammond, ON K0A 2A0
613.487.1889
1.855.487.1889

www.prudhommeinsulation.com



Centre de santé
communautaire
de l'Estrie
Chaque personne compte.
2081, rue Laval, Bourget
613 487-1802

- Médecin
- Infirmières
- Nutrition
- Santé mentale
- Diabète
- Aide
- Education

www.ceestrie.on.ca

Développement JML
Development

Luc Lalonde, Secrétaire
T: 613.858.3129 • Cel.: 613.791.3129
email: jmldevelopement@xplornet.ca F: (613) 487-3784
1268 chemin Lacroix, Hammond ON K0A 2A0



Caressant Care Bourget Nursing Home
2279 Rue Laval St., Bourget, Ontario K0A 1E0
Call (613) 487-2331 or visit our Website at
www.caressantcare.com
"Caring Families - Yours and Ours Together"



RÉPARATION GÉNÉRALE
Yvon Hurtubise
Propriétaire
613-487-3942



Éric Lalonde
ericfashionworkwear@gmail.com
1653 rue Laurier, C.P. 913
Rockland, ON K4K 1L7
Tél.: (613) 446-5900
Télec.: (613) 446-6005
www.fashionworkwear.ca

Clinique Chiropratique BOURGET
Chiropractic Clinic

2115 Laval, #105
Bourget ON K0A 1E0
613.487.3716

Dr. Karen Somers
Chiropraticienne / Chiropractor



2900 Laurier, Rockland, Ontario
613-446-6464
rocklandford.ca



Comité de Loisirs de Bourget
Centre Communautaire
Pour renseignement ou location
613-797-6731 ou 613-299-5317
BINGO DU DIMANCHE SOIR



MAIZE
Siding • Eavestroughing
Over 30 Years of Service!
Plus de 30 ans de service!

Alexis Maisonneuve
Owner / Propriétaire
T.: 613.488.3419
C.: 613.227.9343
office@maizeinc.ca
Maizeinc.ca



PLOMBERIE GAGNIER
Plumbing - Pumps - Réparation

TEL. (613) 487-2359
FAX. (613) 487-9448
2181, RUE LAVAL
BOURGET, ON K0A 1E0



JOSÉE CORBEIL
Pharmacienne - Propriétaire

2246, Laurier, PO Box 760
Rockland ON K4K 1L4
Tél.: 613.446.5054
Fax.: 613.446.7138

PHARMACIE CORBEIL INC.



Bourget Home Hardware
3785, rue Champlain
Bourget ON K0A 1E0
613.487.2780



Belanger
ASSURANCE
INSURANCE

COURTIER D'ASSURANCE LTÉE.
INSURANCE BROKERS LTD.
Assurance générale
GENERAL INSURANCE

2865 Laurier, Suite 1, ROCKLAND ON
613-446-5175

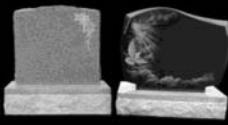


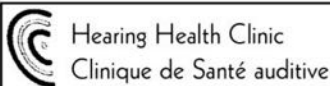
Maison Funéraire
THÉO. BRUNET
& FILS Ltée./SONS Ltd.
Funeral Home
2419 rue Laurier St., C.P./Box 61
Rockland, ON K4K 1K2 • 613.446.4691



BRUNET MONUMENTS
CHRISTIAN & VERONIQUE

Vente et réparations • INSCRIPTIONS • Sales & repairs





Hearing Health Clinic
Clinique de Santé auditive

Nos services incluent :
Examen de l'ouïe
Choix de prothèses auditives
Service et réparation

ROCKLAND - 613 446-4198
2741, Chamberland, suite 212

CASSELMAN - 613 764-5328
676 B, rue Principale

ORLÉANS 613 837-9902
260, boul. Centrum, suite 103



PAUL CUERRIER
INSULATION



Gaetan Cuerrier
Président/Propriétaire
gaetan@pcinsulation.com

2634 Joanisse Rd. Hammond Ontario, K0A 2A0
pcinsulation.com

cell: (613) 229-4553
office: (613) 487-2229
fax: (613) 487-3777



Coiffure Unik Hair Design

1987, Kingsley
Bourget ON K0A 1E0
613 487-3692

Prop. : Ginette Labelle-Bisson



Pascal, Christian & Jacques Brunet
Propriétaires d'unités multiples de Prescott-Russell
Courriel : chris.brunet@me.com

ROCKLAND
2058 rue Laurier St.
613-446-3333
PLAZA ROCKLAND
2756 rue Chamberland St.
613-446-5935



Centre d'accueil Roger-Séguin

EMBELLIR LA LONGÉVITÉ ... ENSEMBLE

435 rue Lemay, Clarence Creek, Ontario, K0A 1N0
centrerogerseguin.org

T. 613-488-2053
F. 613-488-2274



R. PAQUETTE
INSURANCE BROKER
COURTIER D'ASSURANCE
INC.

RAYNALD PAQUETTE

1-793 rue Notre-Dame Street,
Embrun ON K0A 1W1
Tel: 613-443-2255 Fax: 613-443-0067
665 Principale, C.P./O. Box 350
Casselman, ON K0A 1M0
Tel: 613-764-2883 Fax: 613-764-1774



CHEVALIERS DE COLOMB

Conseil 9288 Bourget
Conseil 8242 Cheney-Hammond
Conseil 6881 Clarence Creek



Club Optimiste de Bourget
Présidente Angele Clairoux • 613 487-2638

Club Optimiste de Hammond
Présidente John Rozon • 613 301-1131



Clinique de denturologie
FOURNIER
Denturist Clinic

2911 Laurier Street, Suite 105,
Rockland, ON K4K 1A3
(613) 446-3336
www.fournierdenturistclinic.ca

RONA J. Lalonde & Fils



ROCKLAND • 3015 Richelleu
613.446.8833

HAMMOND • 903 Lacroix
613.487.2760

www.jlalonde.ca facebook.com/jlalonde.ca



TRAITEURS ■ CATERER
RÉCEPTIONS ■ BANQUETS
1885 ch. Clark Rd, Rockland ON
613.446.4064
lacuisinejimy@bellnet.ca

D&L Home Builders Ltd.
Spécialisation : Charpenterie
613-488-2084



CLEMENT
CHAUFFAGE INC.

Éric Clément, Owner
Tel: **613-446-8886**
info@clementchauffage.com



9045 County Rd 17
Rockland, ON K4K 0J9
613 627-4854
info@manoirrocklandmanor.com
www.manoirrocklandmanor.com



CLUB DE GOLF HAMMOND
600 Golf Rd. Hammond, Ontario K0A 2A0
613-488-2277



Pour tous vos besoins en chauffage et en air climatisé!
For all your heating and air conditioning needs!

Jean-François Laplante, Prop.
613-227-9128
jean.francois@climatrol.ca



Michael Hanna B.Sc.Pharm.
Pharmacien/Pharmacien

1922 Labonte Street
Clarence Creek, ON
K0A 1N0
T. 613-488-2366
pharmachoice.com

Quality Paving inc.
Division de Zodiac Landscaping
Spécialiste en asphalt et interlock
Résidentiel & commercial
Free Estimate Estimation Gratuite

Appraiser / Estimateur
Jean-Mathieu (John) Legault
613-302-1122
jmatl39@rogers.com



Au Terrain de Golf Hammond
OUVERT AU PUBLIC / OPEN TO THE PUBLIC
613.420.0501

Michel Brousseau
613.864.8351 • michel@hammondbarandgrill.com

Vendredi/Fish & Chips
Samedi/Karaoke
Brunch du Dimanche

Friday/ Fish & Chips
Saturday Night / Karaoke
Sunday Brunch